

大生秉蒼精化醇之氣用克推演○

鴻釐綏祚我皇極而重閉周闔歲渝弗飭靈承曷副焉  
爰諏將作擴而新之其歲月詳嶽頂記中以是廟爲太  
常宿縣之所因爲迎神送神歌俾主者肆而落之其辭

云

遙參亭兮置頓帝乘青陽兮出震會東后兮前驅標天  
齊兮作鎮炳蕭兮醞醇傳芭兮逖晉霽雲童童兮起膚  
寸睇肅然其神來兮肸蠁獻右迎神

何九皇兮六十四民升中頌德兮欲云云羅封坎兮菹

席藉禺車兮蒲輪江茅鄙黍兮紛效珍神安格兮顧歆

曰予正祀兮薦新閭樽桑鼃采兮告慶縻泰符在握兮

與物爲春嗒嗒乎根一而行萬兮翊我昌辰右送神

乾隆三十五年歲在庚寅孟冬月之吉御筆

## IV

plus haut point dans le traité de (*Sseu-ma*) *Ts'ien* <sup>1)</sup> et dans l'écrit de (*Sseu-ma*) *Siang-jou* <sup>2)</sup>. De génération en génération on éleva le tumulus de terre et on fabriqua le coffre de pierre; on cisela le jade et on fit les tablettes <sup>3)</sup>; ceux qui allèrent le plus loin dans cette voie sont celui qui, lorsqu'il

de bon augure se fussent manifestés; enfin, par ces cérémonies, un prince se proposait de rendre son nom glorieux à jamais.

1) Le traité sur les sacrifices *fong* et *chan* qui est le vingt-huitième chapitre des *Mémoires historiques* de *Sseu-ma Ts'ien*.

2) Cet écrit nous a été conservé dans le chapitre CXVII, p. 16 v<sup>o</sup>-18 r<sup>o</sup>, de *Sseu-ma Ts'ien*.

3) On reconnaît là les caractéristiques des cérémonies *fong* et *chan* qui consistaient à graver une prière sur des fiches de jade qu'on plaçait dans un coffre de pierre recouvert ensuite d'un tumulus en terre.